

Nuestro Círculo

Año 13 N° 606

Semanario de Ajedrez

5 de abril de 2014

QUINO, PAPÁ DE MAFALDA



Quino recibió la Legión de Honor y una gran ovación en París.

El padre de Mafalda fue homenajeado en una sala repleta de público en el Salón del Libro. Sus trabajos son muy populares en Francia, que lo condecoró con su más importante distinción. Quino, que confesó que está perdiendo la vista, recibió grandes aplausos y la Legión de Honor.

El público aplaudía de pie, emocionado. Le gritaba "¡bravo!", "¡grande!". Los periodistas se amontonaban para tomarle fotos. La charla de Quino con el creador de Titeuf, la historieta más famosa de Francia, concluía con una distinción, la Legión de Honor, máxima condecoración en este país, otorgada por el embajador de Francia en la Argentina. A Quino, en silla de ruedas, le acercaron un micrófono. "Hace años, cuando leía que se lo daban a otros, me daba muchísima envidia. Hoy ese momento me ha llegado. Estoy muy emocionado. Muchas gracias." Las palabras del padre de Mafalda multiplicaron los aplausos en el más grande de los cuatro escenarios del Salón del Libro de París. Quino es amado en Francia y, con más de un millón de ejemplares vendidos en este país, una cifra enorme en el mundo de los dibujos, es considerado un fenómeno editorial. La casa Glénat,

fundada en 1969, publica los libros de Mafalda desde hace casi 30 años. Francia fue el tercer país en empezar a publicarlos, después de Italia. El libro con la obra completa de Mafalda que la casa lanzó para festejar los 50 años de su nacimiento se agotó en tres semanas. La tirada había sido de 10.000 ejemplares. A pedido de los lectores franceses, que preguntaban cómo hacerles descubrir a sus hijos de cuatro años esas historietas que ellos tanto habían disfrutado, Glénat también publicó cuatro álbumes dirigidos a explicarles Mafalda a los más chicos. Quino se entusiasmó con ese proyecto. "Es un pilar histórico que hoy se sigue confirmando. Aunque nosotros no hayamos vivido en ese escenario político tan fuerte que evoca Quino, quedan esos valores atemporales, ineludibles, esa mirada cándida de los chicos sobre el mundo, sobre la riqueza, la ecología, la economía", explica a LA NACION el director de Glénat, Jean Paciulli. Quino transmite tranquilidad. Amablemente acepta dialogar con LA NACION y es sensible al tacto. Confiesa que casi no ve lo que pasa a su alrededor porque está perdiendo la vista. La mano le tiembla. "Es muy feo, a uno se le va desapareciendo el mundo", cuenta. Su declaración perfora el cuerpo. "La gente considera que Mafalda es una persona de verdad y hay lectores que se ofenden cuando les digo que es un dibujo más. Es muy difícil", agrega. Hasta último momento nadie sabía en el Salón si Quino realmente vendría. El encuentro estaba programado, pero su delicada salud no le había permitido llegar a fines de enero a Angulema, al sudoeste del país, donde se realizó el festival internacional de la historieta, con un homenaje especial al autor argentino por el doble aniversario: sus 60 años de carrera y los 50 de Mafalda. Para suerte de los franceses, Quino llegó anteayer. Durante la charla con el dibujante suizo Zep, el creador de Titeuf, también editado por Glénat, el mendocino evocó sus principios como

dibujante de historietas y su exilio a Europa en 1976.

En diálogo con "Nuestro Círculo", Quino confesaría: "Mirando el mundo de hoy, Mafalda diría que el ser humano no aprende nunca de su propia experiencia". Como si hubiera sobrevolado algunas de las charlas.



ESTUDIOS FANTÁSTICOS

Por G.M. José A. Copié



Mikhail N. Platov

Desaparecido en Gulag, bien podría ser el epitafio del gran compositor soviético **Mikhail N. Platov**, al que la historiografía oficial del estalinismo ha borrado contumazmente de sus registros. Libros muy cercanos a tal cruenta época como el *Sovietski Shajmati Etiud*, Moscú, 1955, el que en sus páginas figuran los más destacados compositores de la entonces URSS, ni siquiera lo menciona a pesar de que si lo hace con su hermano con quien compuso muchos trabajos de real valía artística. Pero en tal triste sentencia nos resultaría justo dejar sentado con absoluta certeza el año de su desaparición física. Sabemos que **Mikhail Nikolaevich Platov** nació en Letonia, al igual que su famoso hermano, el 5 de junio de 1883, pero la fecha de su muerte se ha tornado una nebulosa debido a las trágicas circunstancias vividas por Mikhail en su ominoso e injusto encierro en el helado *Campo de Prisioneros de Kargopol'sky* situado en la región de Oblast, al noroeste de Rusia.

Hace algo más de 13 años escribí una extensa nota en mi publicación **Finales... y Temas** (Nº 16, septiembre de 2000) cuando la misma no era de soporte digital como en la actualidad. Con el tiempo fueron varios los pedidos de lectores para que reprodujera la misma; por diversas razones no he podido satisfacer esa demanda, pero ahora, a través de las páginas del semanario **Nuestro Círculo**, se brinda la oportunidad de, al menos, reproducir fragmentos de tal artículo junto a algunos agregados que he considerado oportuno hacer:

En realidad no es mucho lo que se conoce respecto de la vida de Mikhail Platov, sus trabajos en consulta con su hermano Vasily Nikolaevich (1881-1952), aunque su comienzo fue en solitario en el año 1903, para luego realizar con su hermano a partir de 1907, unos 150 estudios en colaboración. Un velo se extendió sobre este genial compositor... Mientras su hermano Vasily merecía la mayor de las consideraciones de parte del Estado Soviético.

Aunque sin duda algo de tal velo ha comenzado a dejar traslucir progresivamente

aspectos de la realidad vivida por ese entonces. A ello a contribuido el conocimiento de algunos documentos familiares y unos pocos escritos en los últimos 20 años a esta parte. Tal es el caso de un artículo publicado en la revista especializada EBUR de diciembre del 2000, en el que se menciona que Mikhail Platov fue condenado como "enemigo público" y murió en Gulag. Aunque consigna el año oficial de su muerte como acaecida en 1942, a mi juicio incorrecta. Por supuesto que en cuanto al año de su desaparición existen controversias. Las fuentes provenientes de la URSS todas indicaban (o ignoraban) el año 1942 como el de su muerte.

Pero varias de las fuentes occidentales mencionan que la muerte de Mikhail Platov ocurrió en 1938. Algunas de ellas son:

El "The Oxford Companion to Chess", de David Hooper y Kenneth Whyld, de la editora Oxford University Press, New York, 1987; el "The Platov Brothers", de Timothy G. Whitworth, Cambridge, 1994; la "The Batsford Chess Encyclopedia", de Nathan Divinsky, Londres, 1990; el "Dictionnaire des Echecs", de Francois Le Lionnais y Ernst Maget, Presses Universitaires de France, París, 1967 y "El arte del ESTUDIO de ajedrez, Tomo IV, Buenos Aires, 2000, de Zoilo R. Caputto. Aunque el mamotreto en idioma francés, muy completo por cierto, "Le Guide des Echecs", de Nicolas Giffard y Alain Biénabe, de la editora Robert Laffont, París, 1993, indica la fecha oficial de 1942 como el año de la muerte de Mikhail Platov. Creo que es el único libro importante de la "parte occidental del mundo", que concuerda con el Diccionario Enciclopédico Soviético.

En el minucioso "*Dizionario Enciclopedico Degli Scacchi*", cuyos autores son los italianos *Adriano Chicco* y *Giorgio Porreca*, U. Mursia & C. Milán, 1971, sólo se menciona a Mikhail Platov, en el contexto correspondiente a su famoso hermano, quien fuera condecorado con la *Orden de Lenin*, la más alta condecoración del país, por sus aportes a la ciencia médica en el campo de la epidemiología. Lo que además le valió el título de doctor Emérito y grandes honores oficiales. Pero de Mikhail no se dice una palabra respecto al año de la muerte de este malogrado compositor ruso, el que sin duda junto a su hermano y de acuerdo al criterio de *Alexei A. Troitzky* (1866-1942) y el de *Karl Artur Leonid Kubbel* (1892-1942), son los fundadores de la escuela soviética del Estudio artístico en ajedrez, que ha legado al mundo muchos compositores de gran jerarquía.

Tuve la suerte de consultar el excelente libro de *Andrew Soltis*, "*Soviet Chess*", 1917-1991, McFarland & company, Inc. Publishers, USA, 2000, en el que se realiza una descripción muy buena y en su justo contexto histórico respecto a Mikhail Platov, entre otros compositores. Soltis reseña el arresto de Mikhail Platov la noche del 3 de octubre de 1937 y su sentencia a diez años de prisión por haber realizado declaraciones ofensivas sobre Stalin en una reunión en la fábrica en la cual trabajaba como ingeniero principal, pocos días antes de su arresto. Soltis dice que la correspondencia enviada

por Mikhail a su hermano desde la prisión se interrumpió en 1938.

Recién en 1987 algunas revistas soviéticas darían detalles del interés de **Vladimir Ilich Lenin** por el ajedrez, incluyendo su gusto por un Estudio de la autoría de los hermanos Platov, premiado en 1909. Aunque también es cierto que en la última década (recordemos que esto lo escribía en el 2000), algunas revistas especializadas y periódicos de Rusia han comenzado a abordar el tema Platov con mayor abundancia de datos. Pude consultar un original del periódico "64-Schakhmatnoye Obozreniye", en el que hay un artículo firmado por Sergei Grodzenski referido a los hermanos Platov, en el cual si bien menciona los años de nacimiento de ambos compositores y en él se consigna la muerte de Vasily, no hace lo mismo con el de la muerte de Mikhail, ya que la misma queda en blanco, pues no sita siquiera la fecha oficial de su trágica desaparición.

Mikhail Platov era hijo de una familia de la alta burguesía de Riga, su padre fue un rico comerciante y reputado hombre de negocios. Se dice que luego de cursar sus estudios secundarios, su hermano mayor Vasily Nikolaevich, fue a Moscú en donde estudió ciencias naturales en la Universidad de dicha capital y, posteriormente, medicina para graduarse de médico con distinción en 1910. Luego se especializó en epidemiología y trabajó en el hospital de Moscú, siendo Director Científico del mismo. Al realizar numerosas contribuciones sobre el estudio de las muertes infecciosas y por sus logros importantes en el campo de la medicina fue distinguido por el Gobierno, como queda dicho, con la Orden de Lenin y, además, recibió también otros honores oficiales. En 1947 en reconocimiento a sus muchos años de esforzados servicios recibió el título de doctor Emérito de la URSS.

El contraste de la vida de ambos hermanos es significativo. Mikhail eligió la ingeniería como su profesión; estudió en el instituto Politécnico de Riga, en donde obtuvo el título de Ingeniero Técnico y luego se trasladó a Moscú y trabajó como ingeniero jefe de producción en una fábrica de Serpukhov, cercana a Moscú. Parece ser que al hablar en una reunión sobre la planificación de la producción en la misma, hizo una desfavorable referencia a los planes de *Iósif V. Stalin*. Esto ocurría a comienzos de octubre de 1937; rápidamente, el 3 de octubre, es arrestado, prontamente juzgado y sentenciado a 10 años de prisión que incluían trabajos correctivos. Según *Timothy G. Whitworth*, en su excelente libro "*The Platov Brothers*": "...Bajo las duras condiciones imperantes su salud colapsó, y alrededor de un años después murió...".

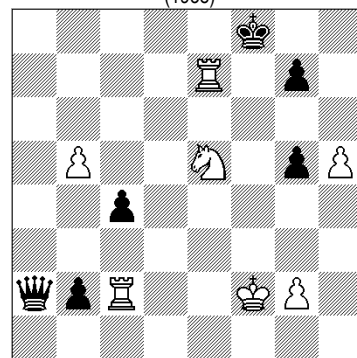
Sin lugar a dudas las condiciones de los Gulags eran terribles. A pesar del ocultamiento que el régimen imperante en esas épocas impuso a la opinión pública sobre tales campos de concentración, el término "Gulag" (es el acrónimo usado en Rusia para nombrar los campos de trabajos forzados) se popularizó en Occidente luego que el Premio Nobel de Literatura (1970), **Alexandr Solzhenitsin** (1918-2008), publicara "*Archipiélago Gulag*", en 1973. Solzhenitsin al igual que M. Platov, fue prisionero en Gulag por sus críticas a Stalin,

aunque con mejor suerte ya que fue rehabilitado en 1957, aunque luego, en 1974 lo expulsaron de la URSS, pero regresó 20 años después siendo para entonces uno de los escritores más leídos de dicho país. Sin duda el autor de "Un día en la vida de Ivan Denisovich" (1962), de "El primer círculo" (1968) y de otras notables novelas como "Agosto, 1914" (1971) y "Pabellón de cáncer" (1968), indudablemente no era grato al Sistema por las punzantes, realistas y, obviamente, ideas opositoras volcadas en sus obras. Por ello también fue expulsado de la Unión de Escritores Soviéticos en 1969. Sus libros, en varios de los cuales aborda el horror y las circunstancias que se vivían en los campos de prisioneros, son de un realismo tal que han conmovido el alma de millones de lectores del mundo entero. Estos no pueden ser vistos sólo como un ataque al totalitarismo sino como un tributo a la constante lucha del hombre en defensa de todo lo que su dignidad le es posible preservar. Cuando *Alexandr Solzhenitsin* escribe en mayo de 1967 una carta al IV Congreso de la Unión de Escritores Soviéticos, pidiendo **en nombre de la literatura rusa la supresión de la censura en su país**, manifestando así mismo su firme propósito de realizar su "misión de escritor en cualquier circunstancia y hasta la tumba", estaba poniendo de manifiesto al mundo sus deseos de continuar la lucha por la libertad y la dignidad del hombre. Es claro que en torno a la muerte de Mikhail Platov, es posible dudar en que sólo "las condiciones imperantes" (en Gulag) fueron las causales de su trágica desaparición física. Surge un interrogante muy patético. ¿Por qué las contradicciones en cuanto al año de su muerte? ¿Por qué la insistencia en situarla en 1942? Muy probablemente Mikhail Platov murió como una víctima más del "terror rojo" de aquellos días y antes de finalizar el año 1938. Es de suponer que se dio oficialmente el año 1942 porque en tal año y en plena ocupación alemana durante la Segunda Guerra Mundial, se aprovechó para disimular algunas atrocidades del estalinismo. Por cartas que escribiera Mikhail a su hermano Vasily y que aún se encuentran en poder de la familia, vemos la inocencia política de aquel, quien tenía confianza en ser puesto en libertad prontamente. Dice Mikhail en el primer envío postal a su hermano en los comienzos de 1938: "No di demasiada importancia al arresto, siempre esperando que debía ser puesto en libertad; consideré que todo fue un error, porque a través de mi vida no tuve nada que ver con la política y nunca he pertenecido a ningún grupo o partido." Luego vemos que en una carta del 11 de junio de ese mismo año, su estado de ánimo comienza a ser otro, pues sutilmente, prácticamente entre líneas, se nota su desazón, quizá su tristeza, ya que sin duda ha comenzado a ver la terrible realidad: "Querido Vasya: El 27 de mayo te envié una carta dirigida a ti con fecha 8 de mayo (se nota que también le retenían la correspondencia no sólo para revisar el texto sino también para desmoralizar aún más al prisionero). Pude ver inmediatamente que debe haber sido demorada, como el 7 de junio recibí la primera que me enviaste con un maletín y

luego el 9 de junio un pequeño paquete. Que no fue dañado; la gorra calza perfectamente. Me apresuro a agradecerte y a Ekaterina mis gracias por tan grande ayuda (se refiere a Ekaterina Alexeevna Apraxima, esposa de Vasily), como por cada noticia de Moscú que alegra mi espíritu... Pero el ajedrez es una ayuda. He jugado varias partidas con entusiastas locales; ellos son débiles para mí, pero en mi estado cometo muchos errores. Yo me he entretenido leyendo las dos revistas *Shakhmaty v URSS* que me enviaste. Me alegra que me las sigas enviando. Solamente no sé si al hacerlo por "impreso" es una buena idea. Si tu me envías algo es mejor que me lo notifiqués antes; así yo puedo preguntar cuando distribuyen el correo, porque estoy esperando algo. Yo puedo hacer más cosas, por ejemplo botas, pero por el momento no puedo enviar nada...". "...A raíz de una de las partidas que jugué aquí me inspiré para componer un Estudio con el tema de ataque descubierto. Esta es la posición...". Concluye Mikhail desde su prisión (ver diagrama). Indudablemente ese debe ser el último Estudio compuesto por Mikhail, pocos meses, días quizá, antes de su trágico final. Se sabe que la correspondencia del malogrado ajedrecista y compositor se interrumpe abruptamente con una carta del 22 de agosto de 1938. Envíos de sus familiares al campo de prisioneros de Kargopolsky hacia finales de ese año fueron devueltos sistemáticamente a sus remitentes. Por lo que se presume que luego de tal fecha haya muerto. Según opinión de *Timothy Whitworth*, es probable que a fines de agosto o en septiembre de ese año Mikhail Platov haya perecido víctima de la Gran Purga. Con tal opinión coincide el Prof. *Zoilo R. Caputto*, según consultas que he realizado oportunamente con él debido a sus grandes conocimientos de los compositores de la Unión Soviética. Es claro que por crueles y en algunos casos similares circunstancias han pasado otros compositores. En la década del 30 el Ing. *Sergei Kaminer* (1908-1938) fue ejecutado al igual que el problemista *Peter Moussoury* (1911-1937) que lo ejecutaron junto a su madre. Este fue autor de más de 200 problemas de mate en 2 jugadas e inversos. También ejecutaron a uno de los hermanos Kubbel, Arvid (1889-1939), fuerte jugador y colaborador de la revista *Shakhmatny Listok*; y Mikhail Barulin (1937-1943) fue muerto en Gulag, él era redactor en la especialidad problemas en la famosa revista "64" y en la no menos famosa "Schachmaty v URSS". El GM e historiador de ajedrez *Yuri Averbakh* dijo que luego de la muerte de Stalin, en 1953, que todos ellos fueron rehabilitados póstumamente. Extraña rehabilitación esta, pues se continuó, al menos en lo que concierne a Mikhail Platov, por bastante tiempo con la política oficial de ignorar (hasta gran parte de la década del 80), las injustas y crueles represalias que sufrieron los compositores en la época estalinista. Probablemente en esa etapa de la historia de la URSS existió una dicotomía en lo que hace al Estudio de ajedrez, y la problemística en lo que respecta al ajedrez práctico de competencia. Al parecer esto generó un serio enfrentamiento ideológico, pues al no

estar comprometidos, por razones obvias, muchos compositores con la Política de Estado impuesta por el Sistema en cuanto al ajedrez de competencia produjo un quiebre. La independencia del arte de la composición tanto de los Estudios como de los Problemas en relación con el juego práctico de torneo, sus circunstancias aleatorias de los sucesos ideológicos y políticos imperantes, probablemente haya sido la causal, en ciertas situaciones, para entender los acontecimientos a partir de la primera mitad de la década del 20, ya que el ajedrez comienza a recibir un importante apoyo financiero por parte del Estado Soviético y el arte de Caissa a transformarse lenta pero progresivamente en Política de Estado. Con ello, sin duda, mucha gente es atraída tanto a la competencia de torneos, como a solucionar o componer problemas y Estudios artísticos de ajedrez. Ello, tarde o temprano, llevaría a generar contradicciones de signo tanto ideológico como político. En lo ideológico, en el pensamiento puro del "alma" del compositor; es decir **el arte por el arte, una veleidad burguesa inaceptable en esos tiempos**. En lo político porque para tal Política de Estado no eran cuantificables los compositores y sus obras. No en vano *Yuri Averbakh*, mencionó en *EBUR* que: "Incluir al ajedrez con la política tuvo también consecuencias negativas. La composición en ajedrez cuya formación estaba muy lejos de la política se tornó en amargura ideológica. Se pudo ver en ella la lucha de clases...". El primer golpe en la composición fue recibido a principios de los 30. Uno de los líderes de los compositores soviéticos *Lazard Zalkind* (1886-1945) fue acusado por *Nikolai Krylenko* de menchevique y sentenciado a 8 años de Gulag. La revista *Shakhmatny v URSS* informaba que Zalkind estuvo comprometido en una actividad subversiva al persuadir a algunos compositores a publicar problemas en la prensa burguesa...". Sigue **el último Estudio de M. Platov** que tardamente se publicara en 1990 en el periódico 64-Schachmatnoye Obozreniye.

Mikhail Platov
(1938)



7 + 6

1.Cg6+ Rg8 2.Tce2 Da3 [2...Da8 3.Te8+ Dxe8 4.Txe8+ Rf7 5.Te1 c3 6.Ce5+++]
3.Te8+ Rf7 4.Ce5+ Rf6 [4...Rxe8 5.Cxc4+++]
5.Te6+ Rf5 6.g4+ Rf4 7.Te4+ Rxe4 8.Cxc4+

NUESTRO CÍRCULO

Director: Arqto. Roberto Pagura
ropagura@fibertel.com.ar
(54 -11) 4958-5808 Yatay 120 8°D

